

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第69/2006號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 69/2006

考慮到在澳門經營幸運博彩的承批公司/獲轉批給人為了修改《骰寶法定規章》和《魚蝦蟹骰寶法定規章》的第三條第四款而作出的闡述；

考慮到博彩監察協調局的建議；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2001號法律第三條第五款的規定作出本批示。

一、分別經第57/2004號和第59/2004號經濟財政司司長對外規範性批示核准的《骰寶法定規章》和《魚蝦蟹骰寶法定規章》的第三條第四款內文現更改如下：

“第三條
博彩方法

- 一、
- 二、
- 三、

四、遇上款之情況時，博彩者可選擇取消原注，維持原注或在減注或不減注的情況下更改原注。”

二、本批示自公佈之翌日起生效。

二零零六年十二月十五日

經濟財政司司長 譚伯源

Atendendo ao exposto pelas concessionárias/subconcessionárias da exploração dos jogos de fortuna ou azar em Macau tendo em vista proceder à alteração do n.º 4 do artigo 3.º dos Regulamentos Oficiais dos jogos de «Cussec» e de «Peixe-Camarão-Caranguejo»;

Considerando a proposta da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 5 do artigo 3.º da Lei n.º 16/2001, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. O n.º 4 do artigo 3.º dos Regulamentos Oficiais dos jogos de fortuna ou azar «Cussec» e «Peixe-Camarão-Caranguejo», aprovados, respectivamente, pelos Despachos Regulamentares Externos do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2004 e n.º 59/2004, passa a ter a seguinte redacção:

«Artigo 3.º
Do jogo

1.
2.
3.

4. No caso previsto no número anterior, as apostas iniciais dos jogadores podem ser retiradas, mantidas ou alteradas com redução ou sem redução do seu valor.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Dezembro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀 \$2.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 2,00